

Inhalt 1 | 2015

Editorial

Peter Becher: Ein Jahr des Feierns und Gedenkens 5

Feuilletons

Kateřina Kovačková: Über Pilsen, Westböhmen und die böhmischen
Dörfer 8

Tomáš Kafka: Friedlicher Hand(langer) 11

Porträt: Josef Hrubý

Bohumil Jirásek: Josef Hrubý 13

Bernhard Setzwein: Perfekte Mischung aus Goethe und Popov 15

Harald Grill: Etwas, das uns niemand mehr nehmen kann 19

Friedrich Brandl: „Ein graues Gedicht kann man nicht schreiben“ 25

Josef Hrubý: Gedichte 31

Thema: Pilsen

Peter Becher: Ein kultureller Flaschenöffner für Pilsen 34

Arthur Schnabl: Literarische Schlendereien durch Pilsen 40

Bierdeckelkrimis 47

Zuzana Jürgens: München – leuchtende Kunstmetropole 48

Václav Vrbík: Pilsen 2015: Programmhöhepunkte 50

Thema: Samtene Revolution

Jan Jiroušek: Vielleicht beim nächsten Mal 51

Rudolf Erhart: Falsche Mythen 53

Daniel Kaiser: Eine Lektion in Realpolitik 58

Kateřina Šafaříková: Die innere Peripherie 64

Diskussion

Günter Reichert: „Sudetenland“: Eigentlich falsch und doch richtig 73

Otfried Pustejovsky: Sudetenland – Fiktion und Wirklichkeit 75

Alena Wagnerová: Sudetenland? 78

Kulturpreise

Kulturelle Förderpreisträger 2014 der Sudetendeutschen Landsmannschaft	81
---	----

Prosa

Ralf Pasch: Reise in Rübezahls Reich	87
--------------------------------------	----

Lyrik

Ursula Haas: Bei Josef Hrubý; Das Gedicht	92
Rudolf Mayer-Freiwaldau: Hallo Josef	93
Inge Methfessel: Ich lese ein Gedicht; Vorfrühlingstag	94
Susanne Habel: meistersetzer	95

Kunst und Kontext

Hansjürgen Gartner: Manfred Hollmann	96
--------------------------------------	----

Forum jüngerer Übersetzer

Martina Lisa: Romandebüt <i>Geschichte des Lichts</i>	98
Jan Němec: Geschichte des Lichts	99

Würdigungen

Manfred Jähnichen: Franz Peter Künzel zum 90. Geburtstag	103
Karl-Heinz Jähn: Begegnung mit einem Freund	111
Andreas Ströhl: Erinnerungen an Edith Flusser	114

Orte der Vermittlung

Hans Eibauer: Das Centrum Bavaria Bohemia (CeBB)	117
--	-----

Rezensionen	122
--------------------	-----

Autoren und Mitarbeiter, Bildnachweis	127
--	-----